



## QUÝ VỊ CÓ PHẢI LÀ NẠN NHÂN TỘI PHẠM KHÔNG? CHÚNG TÔI CÓ THỂ GIÚP ĐỠ

Nếu quý vị hoặc người nhà là nạn nhân tội phạm, Ủy Ban Bồi Thường Nạn Nhân California (California Victim Compensation Board - CaIVCB) có thể giúp đỡ.

### CaIVCB CÓ THỂ GIÚP ĐỠ

Ủy Ban Bồi Thường Nạn Nhân California (California Victim Compensation Board - CaIVCB) cung cấp trợ giúp tài chính cho các nạn nhân tội phạm. Có trợ giúp cho các nạn nhân, người nhà, và những người thân bị thương hoặc có nguy cơ bị thương do hành động tội phạm. Nếu quý vị cần giúp nộp hồ sơ đề nghị bồi thường, liên lạc với Trung Tâm Trợ Giúp Nạn Nhân và Nhân Chứng tại địa phương: [victims.ca.gov/victims/localhelp.aspx](https://victims.ca.gov/victims/localhelp.aspx)

#### CaIVCB CÓ THỂ GIÚP CHI TRẢ:

- Tư vấn
- Phương tiện và điều trị y tế và nha khoa
- Mất thu nhập
- Chi phí tang lễ và chôn cất
- Gia cư an toàn
- Các điều chỉnh về nhà hoặc xe cho nạn nhân trở thành khuyết tật
- Dọn dẹp hiện trường
- Chuyển nơi ở
- Chó trợ giúp y tế

#### CÁC TRƯỜNG HỢP LIÊN QUAN ĐẾN PHẠM TỘI HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐƯỢC TRỢ GIÚP BA GỒM, NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở:

- Hành hung
- Ngược đãi trẻ em
- Bạo hành gia đình
- Lái xe trong khi say rượu
- Ngược đãi người cao niên
- Các hành động phạm tội do thù hận
- Đâm xe rồi bỏ chạy
- Giết người
- Buôn người
- Quấy rối trên mạng
- Cướp giật
- Hãm hiếp
- Theo lén
- Lái xe gây chết người

### NỘP HỒ SƠ XIN BỒI THƯỜNG NHƯ THẾ NÀO?

Nộp hồ sơ qua CaIVCB Online:

- Lập hồ sơ xin bồi thường
- Tải lên và xem các giấy tờ
- Cập nhật thông tin liên hệ của quý vị
- Liên lạc với ban Dịch Vụ Khách Hàng CaIVCB

Qua CaIVCB Online, nạn nhân và những người trợ giúp họ có thể nộp hồ sơ xin bồi thường trên mạng trực tuyến từ máy điện thoại di động, máy tính bảng hoặc máy tính. CaIVCB Online có phiên bản tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha: [online.victims.ca.gov](https://online.victims.ca.gov)



SGSANDCSỨPHÒNG